



СЛУЖБА ПО ДОБРОСОВЕСТНОСТИ И БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ

ПРАВИЛА И РУКОВОДСТВО ПО ДОБРОСОВЕСТНОСТИ (2015)

СЛУЖБА ПО ДОБРОСОВЕСТНОСТИ И БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ

ПРАВИЛА И РУКОВОДСТВО ПО ДОБРОСОВЕСТНОСТИ (2015)

Настоящий документ переведен с английского языка для охвата более широкой аудитории читателей. Несмотря на предпринятые Азиатским банком развития (АБР) усилия для проверки точности перевода, английский язык является официальным языком АБР, и единственной официальной и юридически правомочной версией данного документа является его англоязычная версия. При цитировании необходимо давать ссылку на оригинал данного документа на английском языке.



Creative Commons Creative Commons
Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0
IGO license (CC BY-NC-ND 3.0 IGO)

© 2015 Азиатский банк развития

Филиппины, Метро Манила, город Мандалуонг, пр. АБР, 6

Тел: +63 2 632 4444; факс: +63 2 636 2444

www.adb.org; openaccess.adb.org

OARsupport@adb.org; publications@adb.org

Некоторые права защищены. Опубликовано в 2015 г.

Отпечатано на Филиппинах.

ISBN 978-92-9257-073-6 (Print), 978-92-9257-074-3 (e-ISBN)

Инвентаризационный номер публикации № TIM157136

Взгляды, выраженные в этой публикации, принадлежат авторам и необязательно отражают взгляды и политики Азиатского банка развития (АБР) или его Совета Управляющих или правительств, которые они представляют.

Обозначая или давая ссылку на конкретную территорию или географический район, или используя термин «страна» в этом документе, АБР не намеревается вынести каких-либо суждений относительно правового или другого статуса какой-либо территории или района.

Эта работа доступна в рамках лицензии IGO the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 (CC BY-NC-ND 3.0 IGO) <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/>. Используя эту публикацию, Вы соглашаетесь соблюдать условия упомянутой лицензии, а также Условия использования Депозитария АБР с открытым доступом на: openaccess.adb.org/termsfuse

Лицензия CC не применяется к материалам в этой публикации, охраняющимся авторским правом, не относящимся к АБР.

Примечание: В этой публикации символ “\$” обозначает доллары США.



Отпечатано на вторичной бумаге

Содержание

Принципы и руководство по добросовестности (январь 2015 г.)*

I. Принципы международных финансовых институтов и руководство по проведению расследований	1
Введение	1
Общие принципы	3
Определения	13
Права и обязанности	14
Руководство по процедурам	20
Результаты расследований	24
Передача национальным органам власти	25
Пересмотр и поправки	25
Опубликование	25
II. Санкции	26
Обоснование для устранения недостатков	26
Уведомление сторон, субъектов расследования	27
Устранение недостатков	30
Срок отстранения	38
Апелляции	41
Восстановление	43
Раскрытие информации	45
Перекрестное отстранение	46

* Этот документ заменяет Принципы и руководство по добросовестности, выпущенные в 2006 году, и измененные в 2012 году.

I. Принципы международных финансовых институтов и руководство по проведению расследований¹

Введение

Следующие организации совместно утвердили настоящие общие Принципы и Руководство по расследованиям для своих соответствующих следственных отделов:

- Группа Африканского банка развития
- Азиатский банк развития
- Европейский банк реконструкции и развития
- Группа Европейского инвестиционного банка
- Группа Межамериканского банка развития
- Группа Всемирного банка

¹ Правила и Руководства международных финансовых институтов, принятые перечисленными «Организациями», включены в Раздел I настоящего документа Правил и Руководству по добросовестности, с включением пунктов, специфичных для Азиатского банка развития (АБР).

Правила и руководство по добросовестности

Настоящие Принципы и Руководство предназначены для использования в качестве руководства при проведении расследований в связи с политикой, нормами, положениями, привилегиями и иммунитетами, применимыми в Организации.²

Для АБР: Эти Правила и Руководство должны применяться к Службе добросовестности и по борьбе с коррупцией (СДБК), его сотрудникам и любому другому лицу, утверждаемого СДБК, либо назначаемый Президентом АБР для проведения расследований СДБК иным способом, ко всем сотрудникам АБР, а также к консультантам и подрядным организациям, участвующим в работе АБР и к другим третьим лицам, вовлеченным в деятельность, связанной с АБР³, в соответствии с «Политикой АБР по борьбе с коррупцией».⁴

В целях настоящего документа использование термина «Организация» включает ссылку ко всем организациям, которые являются частью или относятся к вышеупомянутым институтам. Отделы расследований каждой организации в дальнейшем упоминаются как «Служба расследований».

² Настоящее руководство не направлено на то, чтобы возлагать, налагать или подразумевать какие-либо обязанности, обязательства или права, дающие основания для судебного преследования в суде общей юрисдикции или в административном порядке в отношении организации, осуществляющей расследование. Ничто в руководстве не должно толковаться как влияющее на права и обязательства каждой организации, что касается ее правил, политики и процедур, как и привилегий и иммунитетов, предоставленных каждой организацией международными договорами и законами соответствующих членов.

³ Определение деятельности, связанной с АБР, дается в п. 1.C *ниже*.

⁴ Документ Совета директоров R-89-98, Политика АБР по борьбе с коррупцией, утвержденный 2 июля 1998 года, в соответствии с уточнениями в Документе Совета директоров R185-04, Политика АБР по борьбе с коррупцией: Предлагаемые уточнения и соответствующие изменения в Руководствах по консультационным услугам и закупкам, утвержденным 11 ноября 2004 года, и Документ Совета директоров R179-06, Политика АБР по борьбе с коррупцией: Гармонизированные определения практик коррупции и мошенничества, утверждена 8 сентября 2006 года).

Общие принципы

1. Каждая «Организация» должна иметь Службу расследований, ответственную за проведение расследований.

Для АБР: 1.А. СДБК является первоначальным контактным лицом и Службой расследований по заявлениям о нарушениях добросовестности, связанных с деятельностью АБР или его персоналом.

1.Б. «Нарушение добросовестности» это термин, определяемый в этом документе следующим образом - любое действие, приводящее к нарушению «Политики АБР по борьбе с коррупцией», включая коррупцию, мошенничество или тайный сговор, злоупотребление, конфликт интересов⁵, и obstructive практику.

1.В. «Деятельность АБР» - любая деятельность, финансируемая, проводимая или поддерживаемая АБР, или любая деятельность, материально относящаяся к АБР, или каким-либо образом связанная с АБР, или могущей относиться к нему.

1.Г. «Соглашение о перекрестном отстранении» относится к Соглашению между АБР и другими участвующими «Организациями» о взаимном приведении в силу решений об отстранении, которые позволяют участвующим «Организациям» привести в действие наложенные санкции, охватывающих коррупционную, мошенническую, принудительную практику, и тайный сговор, и опубликовавших это другими участвующими «Организациями».

продолжение на следующей странице

⁵ Конфликт интереса не может, во всех случаях и сам по себе, составлять нарушение правил добросовестности.

Правила и руководство по добросовестности

Приложение продолжение коробка

1. Д. «Участвующие организации» относятся к сторонам, подписавших Соглашение о перекрестном отстранении и любая «Организация», которая впоследствии становится частью Соглашения об отстранении⁶.

2. Цель расследования, проводимого Службой расследований – изучить и определить правдивость обвинений в коррумпированной или мошеннической практике, в соответствии с определением каждой «Организации», включая, но не ограничиваясь, проекты, финансируемые «Организацией», и обвинений в неправомерном поведении со стороны штатных сотрудников «Организации».

Для АБР: 2.А. Нарушения добросовестности, расследуемые СДБК, включают:

- i. Коррупционная практика, представляющая собой предложение, передача, получение или прошение, прямо или косвенно, чего-либо, представляющего ценность, влияющее на несоответствующее поведение другой стороны;
- ii. Мошеннической практикой является любое действие или упущение, включая введение в заблуждение осознанным и опрометчивым образом, или попытка обмана в целях получения финансовой или другой выгоды и уклонения от обязанностей;

продолжение на следующей странице

⁶ Первоначальными участниками документа являются Африканский банк развития, АБР, Европейский банк реконструкции и развития, Группа Межамериканского банка развития, Группа Всемирного банка. В соответствии с Соглашением о перекрестном отстранении, другие международные финансовые институты могут присоединиться к соглашению по согласию со всеми Участвующими организациями.

Приложение продолжение коробка

- iii. Принудительная практика представляет собой нанесение вреда или умаление, или попытка причинения вреда прямо или косвенно любой стороне или имуществу стороны в целях ненадлежащего влияния на действия этой стороны;
- iv. Тайный сговор – договоренность между двумя или более лицами, направленная на достижение ненадлежащей цели, в том числе оказывающая влияние на неправильные действия другого лица;⁷
- v. Злоупотреблением является кража, чрезмерное или ненадлежащее использование активов, связанными с деятельностью АБР, умышленно или в результате полного пренебрежения;
- vi. Конфликт интересов представляет собой любую ситуацию, в которой одна сторона имеет интересы, которые могут оказать негативное воздействие на выполнение должностных обязанностей этой стороной, либо его договорных обязательств, или надлежащего исполнения действующих законов и правил;
- vii. Обструкционная практика включает (i) умышленное уничтожение, фальсификацию, подделку или сокрытие вещественных доказательств, представленных АБР для расследования; (ii) ложные показания следователям в целях создания существенных препятствий расследованию АБР; (iii) невыполнение требований запросов о предоставлении

продолжение на следующей странице

⁷ Определения коррупции, мошенничества, принудительной практики и сговора приведены в соответствии с другими многосторонними банками развития и приняты АБР в рамках Документа Совета Директоров R179-06.

информации, документации или записей в связи с расследованием СДБК; (iv) угроза, притеснение или запугивание любой стороны с целью предотвращения раскрытия ею информации, имеющей отношение к расследованию или от проведения расследования, или (v) создание существенных препятствий для проведения со стороны АБР аудита (согласно договорным правам) или доступа к информации.

- viii. Нарушение санкций АБР;
- ix. Репрессии в отношении осведомителей или свидетелей представляющих собой любое прямое или косвенное причиняющее ущерб действие, рекомендованное, подвергающее угрозе или принятое в отношении осведомителя, или свидетеля, или лица, связанного с осведомителем или свидетелем, в отношении материала жалобы по причине отчета или сотрудничества со Службой расследований АБР осведомителя или свидетеля, которое должно быть расследовано в соответствии с административным предписанием (АП) 2.10,⁸ и,
- x. Другие нарушения «Политики АБР по борьбе с коррупцией», включая несоблюдение высоких этических стандартов.

2.B. Расследования могут включать попытки или подозрения в нарушениях Правила добросовестности.

продолжение на следующей странице

⁸ Защита осведомителей и свидетелей.

Приложение продолжение коробка

2.C. Утверждения о неправомерных действиях сотрудников АБР, нарушивших Правила добросовестности или возмездие против осведомителей и свидетелей будут расследоваться Службой по добросовестности и борьбе с коррупцией в соответствии с «Правилами и Руководством по добросовестности», Приложением 2 АП 2.04⁹ и АП 2.10.

2.D. СДБК может расследовать другие неправомерные действия, в соответствии с АП 2.04 по просьбе Президента или Генерального директора Департамента по бюджету, персоналу и систем управления (ДБПСУ).

3. Служба расследований АБР должна исполнять свои обязанности, следуя принципам объективности, беспристрастности и справедливости, а также высокого уровня добросовестности. В частности, Служба расследований должна исполнять свои обязанности независимо от тех, кто несет ответственность или вовлечен в операционную деятельность, и от ответственных штатных сотрудников, которые должны быть охвачены расследованием, а также должен быть свободен от неправомерного влияния и страха возмездия.

4. Сотрудники Службы расследований должны своевременно сообщать руководителю о фактических или потенциальных конфликтах интереса, которые он или она могут иметь в расследовании, в котором он или она участвуют, и руководитель должен предпринять соответствующие действия, чтобы устранить конфликт.

Для АБР: 4.A. Конфликт интересов должен быть незамедлительно раскрыт главе СДБК, или его/ её заместителю при обнаружении и до принятия мер по расследованию. Конфликты с участием главы

продолжение на следующей странице

⁹ Дисциплинарные меры и процедуры.

Правила и руководство по добросовестности

Приложение продолжение коробка

СДБК должны быть раскрыты Президенту. Любое действие по решению конфликта интересов должно быть совершено в письменной форме. Действия по решению конфликта интересов могут включать исключение из расследования, а также ограничения в доступе к материалам дела и информации, но не ограничиваются этим.

5. Необходимо создать соответствующие процедуры с целью расследования обвинений в неправомерном поведении со стороны любого штатного сотрудника Службы расследований.

Для АБР: 5.A. Заявления о предполагаемом нарушении добросовестности или неправомерных действий со стороны руководящего персонала СДБК или ДБПСУ могут быть представлены Вице-президенту (административным вопросам и корпоративному управлению), в соответствии с АП 2.10, пункт 4.3.

5.B. Заявления о предполагаемом нарушении добросовестности или неправомерных действий со стороны вице-президентов могут быть представлены Президенту, в соответствии с АП 2.10, пункт 4.4.

5.C. Заявления о предполагаемом нарушении добросовестности другими сотрудниками СДБК, консультантами и подрядчиками могут быть непосредственно представлены Директору СДБК.

6. Каждая «Организация» должна публиковать мандат и/ или техническое задание своей Службы расследований, а также ежегодный отчет, описывающий деятельность по добросовестности и борьбе с мошенничеством и коррупцией своей Службы расследований в соответствии с его политикой по раскрытию информации.

Для АБР: 6.A. СДБК, его сотрудники, любая сторона, уполномоченная СДБК, или назначенная Президентом для проведения расследований, которые СДБК может провести иным образом, должны проводить оценку заявлений и расследовать дело, следуя этим Правилам и Руководству, и рекомендовать АБР принятие административной меры в решении проблемы.

6.B. В соответствии с техническим заданием, глава СДБК непосредственно подчиняется Президенту. Он или она непосредственно докладывает Президенту, и через Президента, Аудиторскому комитету Совета директоров АБР, по проведенным значительным мероприятиям и результатам деятельности СДБК. При осуществлении деятельности СДБК, глава офиса и его уполномоченные сотрудники должны иметь полный и неограниченный доступ (а также временное владение и контроль) к информации и материалам, касательно всей деятельности АБР, персонала АБР и физического имущества АБР. Основными обязанностями СДБК являются:

- При сотрудничестве с соответствующими департаментами/офисами, повысить осведомленность о «Политике АБР по борьбе с коррупцией».
- При тесном консультировании с соответствующими департаментами/офисами, предложить и рассмотреть соответствующие процедуры в рамках «Политики АБР по борьбе с коррупцией», в целях обеспечения, чтобы весь персонал банка и его проекты придерживались самых высоких стандартов добросовестности против коррупции.
- Служить первоначальным контактным звеном для всех заявленных инцидентов нарушения добросовестности, как

определено АБР в соответствии с «Политикой АБР по борьбе с коррупцией», в любой деятельности, финансируемой АБР, включая сотрудников банка.

- Проводить независимые и объективные расследования нарушения добросовестности в соответствии с «Политикой АБР по борьбе с коррупцией» известной, или определенной СДБК.
- Проводить обзор операций по закупкам в рамках проектов, финансируемых АБР, с целью предотвращения и обнаружения случаев мошенничества, коррупции или злоупотребления.
- Представить результаты расследований, по которым будут приняты меры, в соответствии с «Правилами и Руководством по добросовестности».
- При проведении расследования, координировать работу с руководством, Службой главного юриста (ОГЮ), ДБПСУ, и другими департаментами/ офисами соответственно, и принять соответствующие процедуры для определения, имеет ли место нарушение добросовестности в рамках «Политики АБР по борьбе с коррупцией»; собрать достаточное количество доказательств; разработать процедуры в попытках определить виновных, масштабов, использованных приемов и причин нарушения добросовестности; определить необходимость принятия контрольных мер или укрепление контроля для снижения уязвимости; и разработать механизмы для раскрытия существования подобного мошенничества, коррупции или злоупотребления.

Принципы международных финансовых институтов и руководство по проведению расследований

Приложение продолжение коробка

- Расследовать заявления о неправомерных действиях сотрудников, связанных с нарушениями добросовестности в соответствии с «Правилами и Руководством АБР по добросовестности» и Приложением 2 АП 2.04.
- Расследовать заявления о неправомерных действиях сотрудников, относящихся Отделу человеческих ресурсов, в соответствии с АП 2.04.
- Подготовить и представить ежегодный отчет об итогах деятельности Президенту.
- Консультироваться и сотрудничать с многосторонними банками развития, международными финансовыми институтами, и другими соответствующими сторонами для обмена идеями, практическим опытом и знаниями о том, как наилучшим образом предотвратить мошенничество, коррупцию или злоупотребление внутри и вне организации.
- Предоставлять независимые рекомендации Руководству и соответствующим департаментам/службам по вопросам добросовестности или отмыванию денег/финансированию терроризма (ОД/ФТ), включая проведение расследований, чтобы содействовать способности АБР оценить значительные вопросы, связанные с добросовестностью или ОД/ФТ.
- Предоставлять руководство соответствующим департаментам/службам по рискам в отношении добросовестности и ОД/ФТ и комплексной проверки по вопросам добросовестности, которая охватывает проверки по вопросам ОД/ФТ.

Правила и руководство по добросовестности

7. Служба расследований должна предпринимать обоснованные меры с целью защиты конфиденциальной, любой внутренней информации, связанной с расследованием, включая личность сторон расследования и сторон, дающих показания и представляющих свидетельства. То, каким образом вся информация хранится и предоставляется сторонам в рамках каждой «Организации», или сторонам за пределами «Организации», определяется правилами, политиками и процедурами «Организации».

Для АБР: 7.A. СДБК хранить свою информацию и материалы дел под адекватным физическим, электронным и процедурным контролем. СДБК ограничивает распространение информации в отношении расследований, такой как предмет расследования по существу и личность сторон строго только для тех, кому необходимо знать о ней. В зависимости от дела, СДБК может раскрыть конкретное доказательство в отношении предмета расследования¹⁰, при необходимости защиты заявителей и свидетелей, в соответствии с АП 2.10.

7.B. Только СДБК и Президент имеют доступ к материалам дел и файлам СДБК. СДБК или Президент устанавливают, могут ли файлы и материалы дел быть переданы, или отредактированы другими сторонами, в соответствии с АП 2.04, АП 2.10, «Политикой АБР по связям с общественностью», и другими соответствующими правилами АБР.

8. Результаты расследования должны быть основаны на фактах и анализе, который должен включать рациональные умозаключения.

¹⁰ "Субъект" расследования означает сторону, которая предположительно была вовлечена в нарушение Правил добросовестности и/или нарушении, расследуемом СДБК.

Принципы международных финансовых институтов и руководство по проведению расследований

9. Служба расследований должна предоставлять рекомендации, по обстоятельствам, руководству организации, которые основаны на его результатах расследования.
10. Все расследования, проводимые Службой расследований, являются административными по своему характеру.

Определения

11. Неправомерное поведение – это несоблюдение штатным сотрудником правил поведения или стандартов поведения, предписанных организацией.

Для АБР: 11.А. Правила поведения и стандарты поведения АБР представлены в АП 2.02.¹¹ Правила, охватывающие неправомерное поведение в АБР, отражены в АП 2.04.¹²

12. Стандарт доказательства, который должен использоваться, чтобы определить, является ли жалоба обоснованной, определяется для целей расследования как информация, которая в целом показывает, что что-то является более вероятным, чем невероятным.

Для АБР: 12.А. АБР может ссылаться на этот стандарт доказательства, как наличие более веских доказательств, или доказательство, достаточное для поддержки весомого аргумента, учитывая все значимые факторы и обстоятельства, при равновесии вероятностей по отношению нарушения добросовестности, совершенного стороной.

¹¹ Документ политики по персоналу и Обязанности, права и ответственность сотрудников.

¹² Согласно АП 2.10 (Защита осведомителей и свидетелей) месть является неправомерным поведением и лица, которые осуществляют месть, подлежат применению дисциплинарных положений в рамках АП 2.04.

Права и обязанности

Свидетели и субъекты

13. Сотрудник, который квалифицируется как «осведомитель» в рамках правил, политики и процедур организации, не должен подвергаться мерам воздействия со стороны организации. Организация будет рассматривать меры воздействия как отдельное действие непропорционального поведения.

Для АБР: 13.A. Защита осведомителя и свидетеля осуществляется согласно АП 2.10.

14. «Организация» может требовать от сотрудников сообщать о подозрительных действиях в отношении мошенничества, коррупции и других форм непропорционального поведения.

Для АБР: 14.A. Сотрудники АБР обязаны докладывать любое подозреваемое нарушение добросовестности в СДБК. Сотрудники также могут докладывать о других подозреваемых непропорциональных поведении в Департамент по бюджету, персоналу и систем управлений, в соответствии с АП 2.10. Одобрений и уполномочий для заявления о подозреваемом нарушении добросовестности или непропорциональном поведении от сотрудников не требуется.

15. «Организация» должна требовать от сотрудников, чтобы они осуществляли сотрудничество в рамках расследования, отвечали на вопросы и предоставляли информацию на запросы.

Для АБР 15.А. Сотрудники АБР¹³ обязаны оказывать полное сотрудничество во время любой проверки или расследования по просьбе СДБК. Такое сотрудничество включает, но не ограничивается следующим:

- участвовать в интервью и давать полные и честные ответы на все задаваемые вопросы.
- обеспечить СДБК любыми запрошенными материалами, которые находятся под контролем сотрудника, включая, но не ограничиваясь, документы и другие физические объекты.
- сотрудничать в любом тестировании по запросу СДБК, включая, но не ограничиваясь, идентификацию отпечатков пальцев, анализа почерка, а также физического осмотра и анализа.¹⁴
- сохранять и соблюдать конфиденциальность всей информации, обсужденной с СДБК и Департаментом по бюджету, персоналу и систем управлений.

15.В. Сотрудник, являющийся субъектом расследований, должен разрешить предоставить его или её сведения о финансовом состоянии непосредственно СДБК по его запросу. По запросу СДБК, персонал должен предоставить разрешение в письменной форме, адресованное его или ее финансовому учреждению с целью временного отказа от прав секретности или конфиденциальности, если сотрудник может быть связан с информацией, подлежащей к раскрытию.

продолжение на следующей странице

¹³ Это применимо к Субъектам и свидетелям.

¹⁴ Не обязательно для сотрудников АБР, которые являются свидетелями.

15.C. Сотрудник, являющийся субъектом расследований, может потребовать сопровождения другим сотрудником¹⁵ во время проведения опросов как части расследования, до тех пор, пока такой запрос не задерживает или мешает процессу расследования. Однако, сопровождающее лицо не должно являться сотрудником СДБК, Службы Генерального аудитора или Секретариата, ОГА, Службы административных услуг или Департамента по бюджету, персоналу и систем управлений. И персонал и свидетели имеют право за свой счет консультироваться с внешним юристом касательно проводимого расследования, но не могут сопровождаться этим юристом в здании АБР или во время опросов, проводимых как часть расследования. Такое консультирование не должно задерживать проведение опроса, или соблюдение сотрудником любых других обязанностей в рамках данных правил, если иное не предусмотрено СДБК.

15.D. В случае, если сотрудник не соблюдает обязанность сотрудничества, АБР может прийти к неблагоприятному выводу по такому отказу. В таких случаях, СДБК может запросить Департамент по бюджету, персоналу и систем управлений принять соответствующие дисциплинарные меры согласно АП 2.04. Отказ в сотрудничестве может включать несвоевременный и неполный ответ на вопросы СДБК, уничтожение или скрытие доказательств, или искажение фактов во время расследования, или препятствование каким-либо иным образом расследованию СДБК.

¹⁵ Имена сопровождающих штатных сотрудников должны предоставляться СДБК заблаговременно. СДБК имеет право по своему усмотрению не разрешить сопровождение таким штатным сотрудников и попросить заменить его.

Принципы международных финансовых институтов и руководство по проведению расследований

16. Каждая «Организация» должна принять правила, политику и процедуры и, насколько это возможно с правовой и коммерческой точки зрения, включить их в свои контакты с третьими сторонами, при условии, что стороны, вовлеченные в процесс расследования, должны оказывать сотрудничество расследованию.
17. Как часть процесса расследования, субъекту расследования должна предоставляться возможность объяснить свое поведение и представить информацию от своего имени. Определение того, когда субъекту предоставляется такая возможность, регулируется правилами, политикой и процедурами «Организации».

Служба расследований

18. Расследование должно проводиться быстро в рамках ограничений имеющихся ресурсов.
19. Служба расследований должна изучать как обвинительную, так и оправдательную информацию.
20. Служба расследований должна вести и обеспечивать безопасность соответствующих материалов по расследованию и собранной информации.

Для АБР: 20.А. СДБК должен хранить

- файлы расследований, связанные с сотрудниками АБР, минимум в течение 10 лет после увольнения сотрудника из АБР, в зависимости от достижения сотрудником возраста 70 лет или по обстоятельствам, по которым АБР не будет рассматривать принятие сотрудника на работу снова, как угодно позже;

продолжение на следующей странице

Правила и руководство по добросовестности

Приложение продолжение коробка

- файлы других расследований, минимум в течение 10 лет с даты получения жалобы;
- файлы обзора закупок по проектам, в течение 5 лет с даты представления отчета;
- контракты, связанные с привлечением аудиторов и консультантов по расследованию, минимум в течение 5 лет после завершения контракта;
- корреспонденцию, включая служебные памятные записки и рекомендации руководству, в течение 5 лет; и
- ежегодные отчеты СДБК Президенту постоянно.

21. Сотрудники Службы расследований должны принимать соответствующие меры для предотвращения неавторизованного раскрытия информации по расследованию.

22. Службы расследований должна документировать результаты и выводы своих расследований.

23. Для целей проведения расследований, Служба расследований должна иметь свободный и полный доступ ко всей соответствующей информации, учетным записям, персоналу и имуществу организации, в соответствии с правилами, политикой и процедурами организации.

Для АБР: 23.А. АП 1.02,¹⁶ относящийся к СДБК, и техническому заданию СДБК, обеспечивает полный и неограниченный доступ СДБК к информации и учетным записям, связанным со всей деятельностью АБР. СДБК может проверять любые и все файлы АБР, учетные записи, книги, сведения, документы, и любые другие материалы, связанные с деятельностью АБР, когда считает необходимым; имеет право на временное владение любых материалов; а также на их копирование.

23.В. Запросы СДБК в отношении доступа к электронной почте должны быть представлены в соответствии с АП 4.05.¹⁷

24. В той степени, как это предусмотрено правилами, политикой, процедурами, и соответствующими договорами организации, Служба расследований должна иметь полномочия изучать и копировать соответствующие книги и учетные записи проектов, исполнительных агентств, физических лиц, или фирм, участвующих, или желающих участвовать в деятельности, финансируемой организацией, или других любых субъектов, участвующих в освоении средств организации.

25. Служба расследований может консультироваться и взаимодействовать с другими организациями, международными институтами и другими соответствующими сторонами для обмена идеями, практическим опытом и знаниями о том, как наилучшим образом решать вопросы, вызывающие взаимную обеспокоенность.

26. Служба расследований может оказывать содействие и обмениваться информацией с другими Службами расследований.

¹⁶ Организационный бюллетень. 12 октября 2009 г.

¹⁷ Принципы по информационным и коммуникационным технологиям. 11 сентября 2007 г.

Для АБР: 26.А. СДБК или Президент устанавливает, может ли информация, включая информацию собранную во время расследования, обмениваться с другими международными организациями, представительствами или агентствами стран-членов АБР, или другими сторонами, которым необходима такая информация в интересах сотрудничества, гармонизации, или для других соответствующих целей, что предусмотрено в АП 2.04, АП 2.10, «Политике АБР по связям с общественностью», и другими соответствующими правилами АБР. При обмене информацией, СДБК требует от получателей этой информации сохранять конфиденциальность и использовать её только для целей, для которых СДБК раскрыл эту информацию.

26.В. СДБК может сотрудничать в расследованиях других организаций, офисов или сторон, таким образом, не оказывая влияния на независимость и объективность СДБК, или не снижая иммунитет и привилегии АБР согласно его Уставу.

Руководство по процедурам

Источники жалоб

27. Служба расследований должна принимать все жалобы, независимо от их источника, включая жалобы от анонимных или конфиденциальных источников.

28. По мере возможности Служба расследований будет подтверждать получение всех жалоб.

Получение жалобы

29. Все жалобы должны регистрироваться и рассматриваться, чтобы определить, подпадают ли они под юрисдикцию или полномочия Службы расследований.

Предварительная оценка

30. После того, как жалоба зарегистрирована, она будет оценена Службой расследований, чтобы определить её достоверность, материальность и возможность подтверждения. Оценка жалобы производится для того, чтобы определить, имеется ли правовая основа для предписания на проведение расследования.

Для АБР: 30.А. СДБК производит оценку, или сканирует жалобы против следующего критерия, чтобы определить, имеется ли правовая основа для проведения расследования. Жалоба должна включать заявления или сведения, которые:

- в рамках мандата СДБК – связаны с деятельностью, которую СДБК уполномочен расследовать;
- правдоподобны – имеется значительная вероятность того, что нарушение имело место;
- поддаются проверке – существуют практические варианты для получения достаточных доказательств, чтобы определить достоверность заявления при равновесии вероятностей;
- существенны – проблема имеет существенную значимость, чтобы подтвердить прогнозируемые требования расследования или принять любые коррективные меры; и

продолжение на следующей странице

- другие соответствующие суждения, например, может ли проблема быть эффективно решена посредством опций, используемых в АБР.

30.В. По окончании проверки, сотрудники СДБК должны дать рекомендации по закрытию жалобы или дальнейшего расследования главой СДБК или его/ её заместителем. Решение о закрытии или проведения дальнейшего расследований должно документироваться посредством одобренного отчета о закрытии дела, в котором должны быть представлены причины закрытия. Информация, относящаяся к жалобам, хранится в файлах СДБК в соответствии с параграфом 20.А.

30.С. В случае, если жалоба связана с сотрудником АБР, СДБК может координировать проведение расследования вместе с Департаментом по бюджету, персоналу и систем управлений (ДБПСУ), в соответствии с АП, включая природу возможного неправомерного поведения. СДБК должен расследовать дело по своему усмотрению и так, чтобы не воздействовать на независимость и объективность СДБК.

Определение приоритетности дел

31. Решения, на основании которых будут проводиться расследования, принимаются в соответствии с правилами, политикой и процедурами организации; решения, на основании которых будет осуществляться следственная деятельность в конкретном случае, принимаются Службой расследований.

32. Планирование и проведение расследования, а также ресурсы, выделенные на него, должны учитывать серьезность обвинения и возможный (е) результат (ы).

Следственная деятельность

33. Когда это возможно, Служба расследований должна подтвердить информацию, имеющуюся у него.
34. Для целей данного руководства следственная деятельность включает сбор и анализ документально, видео-, аудио-, фото- и электронной следственной информации или других материалов, опрос свидетелей, наблюдение следователей и другие такие следственные приемы, которые требуются для проведения расследования.

Для АБР: 34.А. По своему усмотрению, СДБК может собирать документальные, видео-, фотографические, компьютерные следственные или записанные на магнитофон свидетельства, не информируя об этом субъекта расследования, при условии, что такая деятельность не нарушает правила АБР.

35. Следственная деятельность и критически важные решения должны документироваться в письменной форме и анализироваться вместе с руководством Службы расследований.
36. В соответствии с правилами, политикой и процедурами организации, если на каком-то этапе расследования Служба расследований считает, что в качестве меры предосторожности или для защиты информации было бы целесообразно временно лишить сотрудника, который является субъектом расследования, доступа к его или её файлам, или офису, или рекомендовать, чтобы его временно отстранили от исполнения обязанностей, с сохранением или без сохранения заработной платы и пособий, или рекомендовать введение других ограничений на его или её официальную деятельность, то Служба расследований должна направить запрос об этом соответствующим органам в рамках организации для принятия соответствующих мер.

Правила и руководство по добросовестности

37. Насколько это возможно, интервью, проводимые офисом расследований, должны осуществляться двумя лицами.
38. На усмотрение Служба расследований, интервью могут проводиться на языке опрашиваемого лица, с использованием переводчиков, когда это уместно.
39. Служба расследований не будет осуществлять выплат свидетелю или субъекту за получение информации. В соответствии с правилами, политикой и процедурами организации, Служба расследований может взять на себя ответственность за обоснованные расходы, понесенные свидетелями или другими источниками информации, чтобы встретиться с сотрудниками Службы расследований.
40. Служба расследований может вовлекать внешние стороны для оказания помощи при проведении его расследований.

Результаты расследований

41. Если Служба расследований не соберет достаточно информации во время расследования для подтверждения жалобы, он документирует такие результаты, закрывает расследование и уведомит соответствующие стороны, в соответствии с обстоятельствами.

Для АБР: 41.А. Закрытие расследования должно быть одобрено главой СДБК и Директором СДБК. В случаях, когда физически невозможно получить одобрение обеих лиц в течение определенного времени, другой назначенный сотрудник может быть уполномочен одобрить решение, как второе лицо после главы СДБК или Директора СДБК.

Принципы международных финансовых институтов и руководство по проведению расследований

42. Если Служба расследований соберет достаточную информацию для подтверждения жалобы, он документирует результаты расследования и передаст выявленные факты соответствующим органам в рамках организации, в соответствии с правилами, политикой и процедурами организации.
43. В случае, если результаты расследования указывают на то, что жалобы была заведомо ложной, Служба расследований, когда это уместно, передает вопрос соответствующим органам организации.
44. В случае, если результаты расследования Служба расследований указывают на то, что свидетель или субъект не выполнили обязательства, существующие в рамках следственного процесса, Служба расследований может передать вопрос соответствующим органам в организации.

Передача национальным органам власти

45. Служба расследований может рассматривать вопрос о целесообразности передачи информации, связанной с жалобой, соответствующим национальным органам власти; Служба расследований может обратиться за необходимой внутренней авторизацией, чтобы сделать это, в тех случаях, когда он считает, что такая передача обоснована.

Пересмотр и поправки

46. Любые поправки к руководству будут приниматься «Организациями» на основе консенсуса.

Опубликование

47. Любая «Организация» может опубликовать эти Правила и Руководство, в соответствии со своей политикой о раскрытии информации.

II. Санкции

Обоснование для устранения недостатков

48. Любое нарушение добросовестности может явиться основанием для АБР, принять меры по исправлению, включая санкции. Это включает нарушения, которые могут быть не связаны с деятельностью АБР.

49. В соответствии с Перекрестным соглашением об отстранении,¹⁸ АБР может вводить «перекрестно» отстранять стороны, которые были отстранены другими участвующими «Организациями», и другие участвующие «Организации» также могут вводить «перекрестное» отстранение в отношении сторон, которые были отстранены со стороны АБР в публичном порядке. СДБК должен нести ответственность за уведомление других «Организаций»-участников о каждом решении отношении отстранения, принятом АБР, подпадающим под Перекрестное соглашение об отстранении, и любые поправки к нему.

50. АБР может решить, или другой международный финансовый институт, или юридический, или регулятивный орган может определить, что сторона нарушила соответствующие этические стандарты, определяемые установленной системой принципов, правил или обязанностей, включая законы и положения государства, применяемые при нарушении стороной самых высоких этических стандартов, согласно «Политике АБР по борьбе с коррупцией». Сторона может быть предметом для исправительных мер в соответствии с этими Правилами и Руководством по добросовестности.

¹⁸ Подписанное 9 апреля 2010г., и может изменяться время от времени.

51. Любая сторона должна считаться ответственной за любое действие или попытку предпринять действие, которое будет служить основанием для мер по исправлению положения другой стороной, включая сотрудников, агентов или представителей, действующих в качестве представителя стороны, независимо от того, было ли действие специально уполномочено.¹⁹

52. АБР должен гарантировать наличие справедливого и слаженного процесса без сложных юридических процедур для лиц, обвиняемых в коррупции или мошенничестве в рамках правовой или юридической системы. Процедуры АБР являются административными, а не правовыми или юридическими, или квазиправовыми, или квазюридическими.

53. Целью АБР не является санкционирование фирм²⁰ или отдельных физических лиц, хотя риск того, что это не произойдет, не должен препятствовать АБР использовать соответствующие санкции.

Уведомление сторон²¹, субъектов расследования

Сотрудники АБР

54. При определении мер для сотрудников, являющихся субъектом расследования, руководствуются АП 2.04.

¹⁹ Чтобы это было применимо, в параграфе 51 содержится требование: (i) определить нарушение добросовестности, совершенное сотрудником или агентом, и (ii) установить отношение между сотрудниками или руководителем и агентом. При его применении СДБК может учитывать другие факторы, включая, но не ограничиваясь, отсутствие у фирмы механизмов внутреннего контроля или обоснованных финансовых практик, знание или вовлечение со стороны высшего руководства в нарушение добросовестности, размер фирмы и выгоды, полученные фирмой.

²⁰ Термин «фирма» используется в общем и применяется в качестве общего определения для корпораций, институтов, организаций и пр. субъектов, которые могут иметь независимый юридический статус и могут рассматриваться в отдельности от конкретных индивидуальных лиц внутри них.

²¹ Стороной может быть фирма или личность.

Другие стороны

55. Если результаты расследования указывают на то, что любая сторона нарушила правила добросовестности, СДБК примет все необходимые шаги по представлению результатов расследования в отношении стороны, а также даст возможность субъекту ответить. При связи с любыми сторонами, СДБК может положиться на достоверность контактной информации, представленной данной стороной в АБР. В то время как СДБК примет все необходимые меры, чтобы связаться со стороной, являющейся предметом расследования или сторонами, не возможность связаться с ним, несмотря на такие усилия, не предотвратит АБР от наложения санкций.

56. При представлении результатов расследования любой компании, СДБК должен проинформировать ее о том, что АБР может принять меры по исправлению в отношении руководителя фирмы или других связанных и ассоциированных сторон. СДБК также должно проинформировать и представить свои результаты и рекомендации непосредственно руководству или связанным, и ассоциированным сторонам о том, какие коррективные меры будут предприняты по отношению к ним.

57. Для всех сторон будет дана возможность ответить на любое заявление или свидетельство против них. СДБК может скрывать конкретное свидетельство или информацию, если имеется существенное основание для сокрытия этого свидетельства или информации, которая может нанести ущерб здоровью, жизни, безопасности или благополучию любой стороны, включая осведомителей, или если информация по иным причинам является деликатной или конфиденциальной.

58. Для всех сторон будет дано соответствующее время, которое обычно не превышает 30 календарных дней, после получения ими результатов расследования, в течение которого они могут представить любой материал вместе со свидетельством в ответ результатам расследования. ОДКБ может продлить такой период по запросу или при наличии хорошей причины.

59. Известным, соответствующим или ассоциированным сторонам, описанным в параграфах 81 и 82, которые могут быть вовлечены, будут уведомляться отдельно и им будет предоставлена возможность ответить.

60. Сторона, являющаяся субъектом расследования, также может попросить о возможности дачи устных показаний СДБК, представив конкретные причины для такого запроса.
61. СДБК переоценит дело по получению любого ответа, и может произвести дальнейшее расследование и/или запросить дополнительную информацию от субъекта расследования.
62. Когда сторона, уличенная СДБК в совершении нарушений добросовестности, оспаривает результаты расследования СДБК, или когда нет ответа на результаты, СДБК обязана предоставить КНД отчет о своем расследовании, поддерживаемый всей соответствующей документацией, включая ответы стороны на результаты, если имеются таковые.

Уведомления о результатах с предлагаемыми санкциями

63. Когда имеет место быть, СДБК может высылать результаты расследования в письме с предлагаемыми санкциями. Сторона должна получить разумное время, которое не должно быть меньше чем 30 календарных дней, следующих за датой, указанной в письме с результатами расследования, в течение которых обязана ответить и согласиться с результатами и предлагаемыми санкциями.
64. Когда сторона не оспаривает результаты расследования и принимает их и санкции, она может подтвердить принятие результатов расследования и предлагаемых санкций в рамках даты, указанной в письме с результатами расследования. Через подтверждение, сторона также соглашается не апеллировать предлагаемые санкции и их период. Санкции могут вступать в действие с даты принятия СДБК подтверждения до тех пор, пока она не получит его в рамках указанного периода.
65. Когда сторона оспаривает результаты расследования или предлагаемые санкции, СДБК обязана передать дело в КНД в соответствии с параграфом 62.

Неполучение уведомления/непредоставление ответа

66. Если сторона отказывается принимать уведомление от КНД, или получает уведомление, но не отвечает, СДБК сделает вывод в пользу противной стороны, отталкиваясь от такого отказа или отсутствия ответа, и этот отказ или отсутствие ответа должны рассматриваться какотячающее обстоятельство. КНД или СДБК могут рассматривать отсутствие ответа от стороны как основание для опубликования любой санкции, если применены таковые, независимо от того, является ли эта санкция первой в отношении стороны, и эта санкция может привести к перекрестному отстранению.

Устранение недостатков

Правительства

67. Если результаты расследования указывают на то, что должностное лицо правительства или заемщика было вовлечено в коррумпированную или мошенническую практику, злоупотребление должностным положением или другое неправомерное поведение, или иным образом не соблюдало политику АБР по борьбе с коррупцией, СДБК сообщит об этих результатах руководству. СДБК будет работать с руководством и операционными управлениями, чтобы оценить, каким образом АБР может отреагировать в соответствии с политикой по борьбе с коррупцией и другими правилами, политикой и процедурами АБР.

Сотрудники АБР

68. Если результаты расследований указывают на то, что сотрудник АБР был вовлечен в коррумпированную или мошенническую практику, злоупотребление должностным положением или иным образом не соблюдал политику АБР по борьбе с коррупцией, и СДБК придет к выводу, что ДБПСУ должен рассмотреть вопрос принятия дисциплинарной меры в соответствии с АП 2.04, СДБК сообщит о своих выводах ДБПСУ. ДБПСУ несет единоличную ответственность за дисциплинарный процесс в рамках АП 2.04. СДБК может получить консультацию и оказывать поддержку ДБПСУ в процессе принятия дисциплинарных мер.

Комитет по надзору за добросовестностью

69. В состав КНД входят три члена наделенных правом голоса, один из которых не должен быть сотрудником АБР, обладающий авторитетом. Руководитель СДБК номинирует, а Президент назначает членов комитета из числа старшего руководства АБР, на службу в течение определенного периода времени.²² Директор, СДБК или другие такие сотрудники по решению Президента могут служить в качестве секретариата (без права голоса) для КНД, и должны обеспечивать, чтобы члены, отобранные для каждого заседания, не имели конфликта интереса при участии в обсуждениях и принятии решений КНД. Для консультирования КНД могут привлекаться сотрудники банка, включая представителей из других департаментов/служб, когда их экспертиза уместна для рассматриваемого случая. Решения КНД принимаются большинством голосов, которое при этом должно включать голос внештатного члена КНД. В тех случаях, когда голос внештатного члена не совпадает с мнением большинства, секретариату следует созвать дополнительное совещание, с участием, насколько возможно, трех членов, принимавших участие в первом совещании, а также дополнительного штатного члена, наряду с внештатным членом. На втором таком совещании по рассмотрению дела, решение должно приниматься большинством голосов.

70. Информирование КНД о конфликте интересов должно осуществляться посредством секретариата. Член или советник КНД дает самоотвод от участия в обсуждении или принятии решений по любым вопросам, где у него/нее возникает конфликт интересов. В случае возникновения споров о наличии конфликта интересов, решение должно приниматься остальными членами КНД. Самоотвод и решения относительно конфликта интересов должны документироваться секретариатом в письменной форме.

71. КНД должен определить, имеется ли наличие более веских доказательств на основе отчета СДБК и любой другой информации, которую может запросить КНД, чтобы продемонстрировать, что сторона не соблюдала политику АБР по

²² Срок обычно составляет 24 месяца, однако Руководитель СДБК и/или Президент вправе определить иной срок.

Правила и руководство по добросовестности

борьбе с коррупцией, и имеются ли основания для рассмотрения вопроса о принятии мер по исправлению положения. КНД²³ может давать операционные рекомендации по рассматриваемым делам, а также может рассматривать, в исключительных случаях, необходимость опубликования названия отстраненной фирмы или индивидуального консультанта, в соответствии с параграфами 110 и 113.

Временное отстранение

72. В любое время в течение расследования, когда СДБК обнаруживает достаточное свидетельство против стороны для поддержки результатов нарушения добросовестности, и когда высока вероятность того, что расследование может быть завершено в максимальный период в 1 год, СДБК может представить КНД запрос о временном отстранении стороны на безапелляционных основаниях.

73. Подобным образом, в случае, когда сторона была временно отстранена Участвующей «Организацией», и если СДБК определит, что сторона, продолжающая работу может оказать репутационный риск или риск дальнейшего нарушения добросовестности до того времени, когда сторона отстранена, и после консультаций с Участвующей «Организацией», которая осуществила временное отстранение, заключает, что есть существенное доказательство для поддержки результатов нарушения добросовестности против этой стороны, и когда высока вероятность того, что расследование может быть завершено в максимальный период в 1 год, СДБК может так же представить КНД запрос о временном отстранении стороны на безапелляционных основаниях с кратким описание оснований для решения Участвующей «Организацией» временно отстранить сторону.

74. В целях рассмотрения временных отстранений, СДБК должен состоять из трех членов, но не должен включать внешнего члена²⁴.

²³ СДБК должна передавать рекомендации КНД соответствующим сторонам.

²⁴ При необходимости может быть создано электронное совещание КНД.

Санкции

75. Временное отстранение может быть допущено на период до 180 дней. Этот начальный период временного отстранения может быть, если обстоятельства призывают к этому и с одобрения КНД, продлен на дополнительный период в 180 дней. Временное отстранение не может быть продлено до 360 дней.
76. Стороны должны быть проинформированы о временном отстранении, и им должны рекомендовать на период временного отстранения о воздержании от участия в деятельности, финансируемой, администрируемой или поддерживаемой АБР. Временные отстранения не подлежат апелляции.
77. Сторона, которая временно отстранена, не может участвовать в деятельности, финансируемой, администрируемой или поддерживаемой АБР. Любые попытки участвовать в любой деятельности, финансируемой, администрируемой или поддерживаемой в период временного отстранения автоматически подпадают под минимальные санкции на 3 года, которые могут быть усилены или сняты в соответствии с параграфом 88, и должны быть опубликованы на веб-сайте АБР. Публикация на веб-сайте АБР может привести к перекрестному отстранению.
78. Если на временно отстраненную сторону в последующем налагаются санкции, то санкции будут иметь ретроактивное действие, чтобы включить период временного отстранения.

Санкции

79. КНД или СДБК могут определять неправомерность стороны принимать участие в мероприятиях, финансируемых, администрируемых и поддерживаемых АБР:
- i. **Отстранение/лишение права на участие:** Отстранение/лишение права отражают административное решение не иметь деловых отношений со стороной, которая по мнению АБР не соблюдает высочайших этических стандартов. Отстранение/лишение права не может оказывать влияния

на действующие договорные обязательства, и КНД и СДБК могут рекомендовать изменение договорных обязательств²⁵.

Отстранение/лишение права, в отличие от отстранения/ лишения права на неопределенный период, имеет минимальный срок.

ii. **Отстранение/лишение права с условным восстановлением:** КНД или СДБК могут принимать решение относительно отстранения/лишения права стороны на участие, при этом устанавливая более специфичные условия, которые, в случае выполнения, сократят срок отстранения/ лишения права. Условия могут включать: (i) улучшение целостности и/или корпоративного контроля, или реализацию программы корпоративного соответствия; (ii) предпринимаемые меры для обеспечения дисциплины/увольнения тех, кто несет ответственность за нарушение Правил добросовестности; (iii) возмещение вреда, вызванного нарушением Правил добросовестности, путем компенсации или восстановления первоначального положения.

Стороны, лишённые права, с условным восстановлением, могут обратиться с просьбой о восстановлении с демонстрацией соблюдения требований. СДБК должно удостовериться, что условия были выполнены и, на основе такого заключения, принять решение о снятии отстранения/ лишения права.

iii. **Условное лишение прав:** КНД или СДБК могут решить, что отстранения/лишения прав не требуется, при условии, что стороной были предприняты специальные меры. В таких случаях, сторона, к которой применяются санкции, не лишается прав, а должна выполнить условия, установленные КНД или СДБК, в течение установленного срока. Если, сторона, к которой применяются санкции, не способна продемонстрировать выполнение условий в течение определенного срока, лишение прав автоматически вступает в силу на минимальный срок, установленный КНД или СДБК, в случае принятия решения об условном лишении прав.

²⁵ Для изменения контракта смотрите параграф 92.

80. Для того, чтобы предотвратить обман, санкции в общем применяются ко всем учреждениям, контролирующим сторону или подконтрольным ей, включая тех, в которых в будущем сторона может иметь основной бенефициарный интерес или контроль.²⁶

81. В случаях, затрагивающих ассоциацию сторон, включая совместные предприятия, КНД или СДБК будет налагать санкцию на сторону, которая была вовлечена в неправомерное поведение, если такая ответственность может быть определена.²⁷

82. КНД или СДБК может определить обстоятельства, обосновывающие применение санкций в отношении ассоциированных сторон, или руководителей (включая владельцев, директоров, сотрудников или крупных акционеров) фирмы, и/или других связанных сторон, если необходимо, даже в тех случаях, когда связанная сторона не принимала прямого участия в правонарушении. Если известно, эти ассоциированные или связанные стороны должны быть указаны в санкциях и могут включать те, которые имеют:

- (a) Семейственные отношения;
- (b) способность напрямую или косвенно контролировать или значительно влиять на сторону;
- (c) общее или связанное право собственности, управление или контроль; соответствующий конкретному проценту собственности или прав;
- (d) соглашение или зависимость для конкретной или ограниченной цели с другой стороной.

83. При определении санкций к ассоциированным сторонам, руководителям, или связанным сторонам, КНД или СДБК рассматривает, среди прочего:

²⁶ При определении интереса или контроля, СДБК будет рассматривать, помимо прочего, степень ассоциирования, близость к организации, на которую наложены санкции, и схожесть бизнес деятельности или операций со стороной, к которой применены санкции.

²⁷ СДБК будет учитывать уровень вовлечения или степень подотчетности, которая может быть определена для каждой стороны в ассоциации.

Правила и руководство по добросовестности

- (a) структуру управления и организационную структуру;
- (b) была ли связанная сторона вовлечена или было ли на нее оказано воздействие со стороны коррумпированной или мошеннической практики, злоупотребления должностным положением или другого неправомерного поведения, или являлась предполагаемым бенефициарием таких действий;
- (c) Вероятность того, что субъект сможет избежать санкции, посредством другой связанной стороны, принимая во внимание тот уровень влияния, которым обладает субъект расследования на связанную сторону, и может ли субъект получить выгоду посредством другой связанной стороны.

84. В тех случаях, где это приемлемо, КНД или СДБК могут принять решение о неприменении санкций к сторонам, которые сотрудничают с СДБК при расследовании.

85. Чтобы поощрять стороны к тому, чтобы они незамедлительно сообщали СДБК о нарушениях правил добросовестности, в которые они вовлечены или были вовлечены или умышленно или неумышленно, СДБК может рекомендовать временный отказ от санкций или их снятие против стороны, которая раскрыла с честными намерениями нарушение правил добросовестности и полностью сотрудничает с АБР. Это будет применимо, если выполнены все следующие условия:

- (i) Сторона прекратила нарушать правила добросовестности;
- (ii) Сторона обеспечила и ожидается, что будет обеспечивать постоянное, полное и всестороннее раскрытие информации о любых нарушениях правил добросовестности, в которые она вовлечена или была вовлечена;
- (iii) Информация была раскрыта своевременно, и как только это стало возможно, после того, как сторона обнаружила нарушение правил добросовестности;
- (iv) В отношении стороны не проводится активно расследование со стороны АБР или любого другого международного финансового института, многостороннего банка развития или двухсторонней организации; и
- (v) Сторона соблюдает условия, установленные СДБК для отмены или смягчения санкций.

В соответствии со своими установленными процедурами, АБР оставляет за собой право налагать санкции и применять другие коррективные действия в отношении стороны, если в какой-то момент времени АБР в последующем обнаружит, что такая сторона:

- (a) продолжала или совершила другие нарушения правил добросовестности;
- (b) предоставила неполную информацию по раскрытому нарушению правил добросовестности;
- (c) не раскрыла информацию СДБК в соответствии с параграфом 85 (iii) выше;
- (d) в ее отношении проводилось активное расследование со стороны АБР или другого международного финансового института во время раскрытия информации; или
- (e) не выполнила условия, установленные СДБК для отмены или смягчения санкций.

Другие виды санкций

86. Другие виды санкций, которые по решению КНД или СДБК могут применяться АБР, включают:

- i. **Выговор/дисциплинарное взыскание:** Выговор/дисциплинарное взыскание – это порицание действий стороны и уведомление о том, что последующие нарушения могут привести к более высокой штрафной санкции/взысканию. Выговор в письменной форме – это приемлемый вариант для изолированного случая, возникшего в результате недостаточного контроля такого случая, где правонарушение или роль стороны незначительны.
- ii. **Возвращение и/или Восстановление:** Возвращение и другие финансовые восстановительные меры могут быть рекомендованы независимо или совместно с другими санкциями.
- iii. **Предупреждение:** предупреждение дается тогда, когда сторона допустила упущение, не соизмеримое с нарушением добросовестности (иными словами, обычная халатность).

Правила и руководство по добросовестности

87. Выговор, возвращение, восстановление или предостережение не влияют на правомочность стороны на участие в деятельности, которая финансируется, администрируется или осуществляется при поддержке АБР.

Срок отстранения

88. Установленный базовый период отстранения, в случае установления нарушений Правил добросовестности, составляет 3 года. КНД или СДБК могут применять более или менее продолжительный срок, в зависимости от обстоятельств конкретного дела. КНД или СДБК должны рассматривать следующие факторы, среди прочих, при определении более или менее продолжительного периода:

- (i) фактический или возможный ущерб, нанесенный общественной безопасности/ благосостоянию, проекту, рассматриваемому делу, или интересам АБР;
- (ii) сложность нарушения Правил добросовестности, например, уровень планирования, разнообразие примененных методов, уровень сокрытия, число и тип вовлекавшихся людей/организаций, длительность нарушения Правил добросовестности, географический охват нарушения Правил добросовестности;
- (iii) уровень управления или организационный охват, уровень контроля;
- (iv) степень роли, сыгранной в реализации нарушения Правил добросовестности, т.е. главная, большая или меньшая;
- (v) продолжала ли сторона нарушать Правила добросовестности после того, как узнала о расследовании СДБК, или добровольно прекратила нарушение;
- (vi) уровень сотрудничества, продемонстрированный в ходе расследования или препятствования расследованию;
- (vii) применялись ли санкции АБР к стороне прежде или применялись ли санкции другого института или организации;

- (viii) применялись ли коррективные меры АБР к стороне ранее;
 - (ix) информация о стороне, или директорах, ведущих сотрудниках или прочих руководителях фирмы;
 - (x) участие и роль должностных лиц или сотрудников АБР в нарушении Правил добросовестности;
 - (xi) восстановление первоначального положения и меры, предпринятые для решения вопросов, вызвавших обеспокоенность;
 - (xii) существование, создание, совершенствование или реализация внутренних правительственных процедур, для усиления внутреннего контроля и предотвращения повторения нарушений Правил добросовестности; и
 - (xiii) лишалась ли сторона прав другим многосторонним банком развития или международной организацией.
89. При решении будет ли применяться более продолжительный или менее продолжительный срок отстранения, КНД и СДБК будут руководствоваться следующим:
- (i) первые отстранения, включая случаи, когда сторона ранее получала выговор:
 - (a) физические лица: до неопределенного срока
 - (b) фирмы: до 7 лет
 - (ii) вторые отстранения:
 - (a) физические лица: до неопределенного срока
 - (b) фирмы: до 10 лет
 - (iii) Последующие отстранения:
 - (a) физические лица: до неопределенного срока
 - (b) фирмы: до 20 лет

Правила и руководство по добросовестности

90. Принимая во внимание тот факт, что с течением времени могут произойти изменения в собственности, организационной структуре, и/или руководстве фирмы, АБР лишает фирмы прав, лишь в чрезвычайных обстоятельствах (напр., повторные нарушения Правил добросовестности, значительный ущерб интересам АБР). Исходя из того, что изменения в характере отдельно взятого человека менее вероятны, АБР может лишить прав физическое лицо, нарушившее Правил добросовестности, на неопределенный срок.

91. Когда сторону уличили в участии во множестве нарушений добросовестности, обнаруженных во время или примерно в это же время (то есть сговор или искажение во время процесса осуществления закупок), и в этом же проекте или другом проекте, сторона может быть подвергнута санкциям на совокупной или параллельной основе.

92. Если у сторон, подвергнутых санкциям, есть действующие контракты, финансируемые АБР, санкции обычно не могут повлиять на существующие контрактные обязательства. Любые изменения контракта должны быть одобрены СДБК для гарантии того, что контрактное изменение, включающее стороны, подвергнутые санкциям, не является попыткой обойти санкцию. Ответственность по обеспечению того, что СДБК не возражает против предлагаемого изменения к существующему контракту, лежит на операционном департаменте и стороне, подвергнутой санкциям. Если сторона, подвергнутая санкциям, не запросит одобрения, что это может привести к продлению отстранения.²⁸

Нарушение санкций

93. Попытка или участие в деятельности, которая финансируется, администрируется или осуществляется при поддержке АБР, во время отстранения, или вступление в изменение контракта без одобрения СДБК будет рассматриваться как нарушение санкции. В таких случаях, АБР продлевает период отстранения, если она все еще в силе, или налагает дополнительный период

²⁸ Сторона, подвергнутая санкциям, обязана обсудить любой запрос по изменению контракта с заинтересованным операционным департаментом АБР и/или исполнительным/реализующим агентством для последнего с целью получения одобрения СДБК.

отстранения. Дополнительной санкцией может быть минимальный период в 3 года, который может быть усилен или смягчен в соответствии с параграфами 88-89 и будет опубликован на веб-сайте АБР. Публикация на веб-сайте АБР может привести к перекрестному отстранению.

Уведомление о принятии решения по корректирующим действиям

94. СДБК сообщает о решениях КНД или СДБК по корректирующим действиям, включая основание и сроки, субъекту(ам) такого(их) решения(ий), исполнительным или реализующим агентствам и всем уместным департаментам АБР. Во всех случаях, когда КНД принято решение о применении санкций, СДБК уведомляет соответствующую сторону о праве на обжалование, в соответствии с критериями, определенными в Правилах и Руководстве по добросовестности. В тех случаях, когда СДБК не представляется возможным уведомить сторону о решении КНД, СДБК публикует такое решение на веб-сайте АБР, в соответствии с нижеприведенными процедурами.

95. СДБК, в сотрудничестве с Руководством и департаментами/офисами, обеспечивает контроль над исполнением корректирующих действий.

Апелляции

96. Сторона, отстраненная АБР, может обжаловать решение КНД в Комитет апелляции санкций в течение 90 дней со дня уведомления СДБК о решении КНД. Любая сторона, на которую налагается санкция, и которая не могла быть оповещена, но не по вине стороны, однако, позже узнавшая о санкции, может подать апелляцию в течение 90 дней после уведомления АБР или получения или после того, как она узнала о санкции. Любая такая апелляция должна быть предоставлена в письменной форме, четко и кратко излагать причину(ы) просьбы о пересмотре решения КНД, и объяснить причины, по которым СДБК не мог связаться со стороной.

Правила и руководство по добросовестности

97. Отстранение в результате нарушения санкций, принятых согласно параграфу 64 или нарушение санкций не подлежат обжалованию и решение КНД или СДБК, в зависимости от обстоятельств, является окончательным.

98. Комитет по обжалованию санкций будет рассматривать только те апелляции, в которых содержится информация следующего характера:

- (i) такая информация была неизвестна или обоснованно не могла быть известной, стороне в то время, когда СДБК обратился за объяснениями; и
- (ii) информация имеет отношение к делу, и могла бы быть уместна в отношении решения применения санкций.

99. Комитет по обжалованию санкций может сократить или увеличить санкции, наложенные со стороны АБР, на основе апелляции. Комитет по обжалованию санкций может, в качестве альтернативной меры, потребовать от КНД перерасследовать дело и заново представить его КНД. В состав Комитета по обжалованию санкций входят два или три вице-президента, в зависимости от характера дела и продолжительности санкции.²⁹ Президент два раза в год назначает Секретариат Комитета по апелляции санкций из высокопоставленных сотрудников АБР. Секретариат обеспечивает, чтобы у членов Комитета по обжалованию санкций не было конфликта интереса при рассмотрении апелляции. Вице-президент, который имеет самый длительный срок пребывания в должности, является председателем Комитета по обжалованию санкций. Руководитель СДБК номинирует членов состава Комитета, и присутствует в качестве советника. Генеральный консул может присутствовать в качестве советника. В исчерпывающих случаях, Секретариат может подать апелляцию при условии «согласия» Комитета по обжалованию санкций, который в таких случаях состоит из двух вице-президентов, за исключением тех случаев, когда один или два члена Комитета по обжалованию санкций просят включения третьего вице-президента в процесс принятия решения относительно апелляции.

²⁹ Если характер санкции требует рассмотрения тремя вице-президентами, и Секретариат определит, что собрать трех вице-президентов на совещание невозможно в течение разумного срока времени, председатель может назначить руководителя или заместителя руководителя управления или офиса в качестве третьего члена комитета.

100. Решения Комитета по обжалованию санкций принимаются исключительно на основе консенсуса всех членов. Если председатель Комитета по обжалованию санкций определит, что комитет не может достигнуть консенсуса, он попросит, чтобы был вовлечен президент. Президент поможет разрешить противоречия и позволит Комитету по обжалованию санкций принять единодушное решение, или, если это все-таки будет невозможным, он должен принять окончательное решение.

101. Решение Комитета по обжалованию санкций по любой апелляции и решения КНД по делам, переданным ему Комитетом по обжалованию санкций должны быть окончательными, обязательными для исполнения и не подлежат дальнейшему обжалованию.

Восстановление в Правах

102. Сторона, которая отстранена, не получит автоматического восстановления в правах по истечении срока лишения прав. Чтобы восстановить правомочность, стороны, на которые было наложено отстранение, должны обратиться за восстановлением в правах. После получения просьбы о восстановлении в правах, АБР, через СДБК, проведет повторную оценку санкции, чтобы определить, восстанавливать ли сторону в правах или продлить период (например, если известно, что сторона вовлекалась в нарушение правил добросовестности во время периода действия санкции), в соответствии с процедурами по восстановлению в правах, описанных ниже.

103. Запросы на восстановление в правах должны:

- (i) быть составлены в письменной форме, адресованы на имя директора СДБК;
- (ii) содержать ссылку на причину санкции; и
- (iii) предоставлять основание для рассмотрения вопроса восстановления их в правах со стороны АБР.

Правила и руководство по добросовестности

104. СДБК будет оценивать достоверность любого запроса на восстановление в правах, и будет заслуги/характеристики восстанавливаемой стороны. В число возможных факторов для рассмотрения СДБК входят:

- (i) соблюдение установленных условий, в соответствии с параграфом 78 (b);
- (ii) причина(ы) наложения санкции;
- (iii) восстановление первоначального положения;
- (iv) изменения в руководстве или собственности фирмы, и применялись/применяются ли санкции к руководителям фирмы;
- (v) подтверждаемые механизмы для улучшения управления бизнесом;
- (vi) фактические административные, гражданские и уголовные действия, инициированные стороной, лишенной прав, для компенсации нарушения правил добросовестности;
- (vii) любая другая информация, указывающая на то, что сторона вовлеклась в нарушение правил добросовестности после наложения на нее санкций АБР, включая санкции, наложенные другими организациями; и
- (viii) результаты административных и уголовных расследований.

105. По завершению своего рассмотрения или расследования СДБК подготовит отчет КНД с рекомендацией относительно восстановления стороны в правах. КНД может принять решение либо восстановить правомочность, либо продлить санкцию на определенный минимальный срок (после которого сторона может снова обратиться за восстановлением в правах).

106. В случаях, когда АБР лишил прав связанные стороны, руководители фирмы и другие связанные стороны, в дополнение к применению санкции к фирме, которая нарушила Политику АБР по борьбе с коррупцией, анализу и рекомендациям СДБК, и решению относительно восстановления, могут также требовать восстановления правомочности тех сторон.

107. СДБК письменно уведомит о решении, включая основание для решения отказать в восстановлении прав или о продлении санкции на определенный дополнительный минимальный срок. Если КНД примет решение продлить санкцию на определенный дополнительный минимальный срок, сторона может обжаловать решение в Комитете по обжалованию санкций, в соответствии с процедурами по обжалованию.

108. В исключительных случаях СДБК может провести оценку достоинств от восстановления стороны в правах или, наоборот, от ее исключения из списка неприемлемых сторон (включая тех, кто отстранен на неопределенное время). СДБК может сделать это только во избежание неправильности решения, или чтобы препятствовать устареванию списка сторон, лишенных прав со стороны АБР.

109. Сторона будет восстановлена в правах, если она успешно подала апелляцию против санкции или СДБК определила, что решение было вынесено несправедливо.

Раскрытие информации

110. Список сторон, лишенных прав АБР в первое время, не публикуется в соответствии с политикой АБР по информированию общественности, за исключением норм, предусмотренных в параграфах 66, 71, 112, 113. Однако, список не является конфиденциальным, т.к. СДБК предоставляет список сторонам, которым действительно необходимо это знать, включая, среди прочих: Совет директоров АБР, правительственные учреждения, вовлеченные в мероприятия АБР, другие многосторонние институты развития, а также двусторонние донорские организации.

111. СДБК будет информировать стороны, которые АБР объявляет неправомочными, что на этом этапе АБР не публикует их названий, при этом, попытка участвовать в деятельности, финансируемой, администрируемой и осуществляемой при поддержке АБР, будучи неправомочными, приведет к продлению срока санкции и опубликованию ее названия на веб-сайте АБР, и последующему лишению прав другими организациями, в соответствии с

Правила и руководство по добросовестности

Соглашением о перекрестном отстранении. СДБК также будет опубликовывать названия сторон, лишенных прав в соответствии с пунктами 90 (b) и (c). Опубликование не должно произойти до истечения срока апелляции, или отклонения апелляции, если необходимо.

112. Если субъект решения о лишении его прав не подтвердил получение уведомления о санкции, несмотря на получение, отказывается принять корреспонденцию, переехал или его местонахождение неизвестно, несмотря на обоснованные попытки СДБК, КНД или СДБК может одобрить размещение информации, включая название субъекта, на веб-сайте АБР, что впоследствии приведет к «перекрестному» лишению прав, в соответствии с Соглашением о взаимном исполнении решений о лишении прав.

113. КНД может, в исключительных случаях, например, когда совершается серьезное нарушение правил добросовестности, принять решение об опубликовании санкции, даже если это связано с первым нарушением.

Перекрестное отстранение

114. В рамках Соглашения о взаимном исполнении решений о лишении прав, решение о лишении прав, принимаемое одной «Организацией»-участником, будет квалифицироваться, как «перекрестное» лишение прав другими «Организациями»-участниками, если:

- (a) решение было основано, всецело или частично, на выявлении комиссией одного или более действий, подлежащих наложению санкций, определяемых Единой системой по борьбе с мошенничеством и коррупцией, датированной 17 сентября 2006 г., т.е., коррупционной, мошеннической, принудительной и практикой сговора;
- (b) решение публикуется «Организацией», налагающей санкцию;
- (c) первоначальный период превышает один год;
- (d) решение было принято, после того, как в отношении «Организации», налагающей санкцию, соглашение вступило в силу;

- (е) решение «Организации», налагающей санкцию, было принято в течение десяти лет с момента начала действий, подлежащих наложению санкции; и
- (ф) решение «Организации», налагающей санкцию, не было принято в целях признания решения, принятого на национальном или др. международном форуме.

115. Директор СДБК уведомляет другие «Организации» о каждой санкции, соответствующей положениям соглашения, и о любых изменениях к нему. Уведомление должно включать (а) названия и контактные данные сторон, в отношении которых налагаются санкции, (b) совершенное(ые) действие(я), подлежащие наложению санкций, и (с) сроки лишения прав или их изменение. В соответствии с Соглашением о перекрестном отстранении и процедурой опубликования санкций, уведомление должно ограничиваться санкциями, размещенными на веб-сайте АБР, и должны направляться сторонам, лишь после размещения. Любое последующее решение об удалении санкции с веб-сайта АБР, напр., в отношении стороны, с которой не представлялось возможным связаться, и местонахождение которой, следовательно, не было прежде известно, должно содержать изменение, в соответствии с которым, санкция будет удалена из перечня, охватываемого Соглашением, даже если санкция была оставлена в действии, но не опубликована.

116. Только те стороны, подвергнутые санкциям, которые определены от имени «Организации», накладывающей санкции, являются субъектами перекрестного отстранения в соответствии с Соглашением о перекрестном отстранении.

117. В случаях, когда санкция, соответствующая требованиям Соглашения о взаимном исполнении решений о лишении прав, налагается другими «Организациями»-участниками, руководитель и директор СДБК изучает санкции с целью определения необходимости введения «перекрестного» лишения прав со стороны АБР. Если принимается решение о «перекрестном» лишении прав, «перекрестное» лишение будет опубликовано на веб-сайте АБР и стороны, подвергнутые перекрестному отстранению, будут уведомлены об этом. Перекрестное отстранение вступит в действие со дня опубликования на веб-сайте

Правила и руководство по добросовестности

АБР, период перекрестного отстранения может отличаться от оригинального периода отстранения, наложенного Участвующими «Организациями». Любое решение о том, чтобы не вводить «перекрестное» лишение прав в отношении фирмы или физического лица, которые в противном случае не будут правомочно участвовать в мероприятиях, финансируемых АБР, должно быть рекомендовано Руководителем СДБК Президенту для утверждения.

118. В случае снятия санкции в отношении стороны, «перекрестно» отстраненной, «Организацией», наложившей санкции, «перекрестное» отстранение со стороны АБР должно также быть снято или изменено.

Об Азиатском банке развития

Видением АБР является Азиатско-Тихоокеанский регион, свободный от бедности. Миссия АБР состоит в том, чтобы помочь своим развивающимся странам-членам, существенно сократить бедность и повысить качество жизни своих граждан. Несмотря на многочисленные успехи, достигнутые в регионе, здесь все еще живут две трети всего бедного населения мира: доход 1,6 млрд. человек составляет менее 2 долларов США в день, а 903 млн. человек существуют менее чем на 1,25 доллара США в день. АБР стремится к сокращению бедности через экономический рост в интересах всех слоев населения с учетом экологической устойчивости, а также региональную интеграцию.

АБР находится в Маниле (Филиппины). Владельцами банка являются 67 государств-членов, из них 48 стран находятся в самом регионе. Основными инструментами оказания помощи своим развивающимся странам-членам являются политический диалог, кредиты, инвестиции в акционерный капитал, гарантии, гранты и проекты технической помощи.



ASIAN DEVELOPMENT BANK
6 ADB Avenue, Mandaluyong City
1550 Metro Manila, Philippines
www.adb.org